



род. 28 февраля 1929 г. в Москве, скончалась 13 августа 2006 г. там же. Отец — Иванов Иван Федорович, мастер ткацкого цеха; мать — Ванюшина Аграфена Андреевна, ткачиха. Супруга Юрия Николаевича Мазура. В 1951 г. окончила МИВ, где училась у Хан Дыкпона. В 1951–1952 гг. стажировалась в ун-те Ким Ир Сена в Пхеньяне. Без отрыва от производства училась в аспирантуре ИВ АН СССР. Канд. филол. наук (08.04.1960), тема дис.: [«Творческий путь Ли Ги Ена»](#) (365 л., ИВ АН СССР), науч. руководитель — доктор филол. наук А.Е. Глускина. Была третьей в ряду советских корееведов, кто защитил в СССР диссертацию, посвященную корейской литературе; являлась ведущим специалистом в СССР по корейской литературе XX века и одним из первых исследователей не только у нас, но и в Европе, кто обратился к изучению северокорейской литературы. Науч. сотрудник (с 1951), старший науч. сотрудник (с 1979) отдела лит-ры ИВ АН СССР. Область науч. интересов: современная лит-ра Кореи; переводы рус. лит-ры в Корею; кор. культура нового времени. Участник XXV Междунар. конгресса востоковедов в Москве (1960), науч. конференций по теоретическим проблемам лит-ры ДВ в России и за рубежом (Болгария). Издано более 60 работ.

Супруга [Ю.Н.Мазура](#) .

Основные работы:

[Ли Ги Ен и его роман «Земля»](#) // Краткие сообщения Ин-та востоковедения АН СССР. № 17. — М., 1955. С. 28–39.

Из истории пролетарского литературного движения в Коре: (1924–1934) // Краткие сообщения Ин-та востоковедения АН СССР. № 24. — М., 1958. С. 38–52.

Старейший пролетарский писатель Кореи // Современный Восток. 1958, № 9. С. 21.

Поиски положительного героя в раннем творчестве Ли Ги Ена // Корейская литература. — М., 1959. С. 89–116.

[Творческий путь Ли Ги Ена.](#) Автореф.дисс. на соискание ученой степени кандидата филологических наук. - М., 1960. - 19 с.

В огне испытаний. Рец. на роман Юн Седжуна «Испытание» в пер. Д. Усатова. М., 1960 // Иностранная литература. 1961, № 4. С. 258–259.

Отв. ред.; [Вступительная статья «Ли Ги Ен»](#) // Ли Ги Ен. Библиографический указатель. Сост. Г.М. Агеева. — М.: ВГБИЛ, 1983. С. 5–13.

Культурная революция в КНДР // Очерки социалистического строительства в КНДР. — М.: ИВЛ, 1963. С. 216–250 (совм. с Л.Е. Еременко).

Ли Ги Ен – один из основоположников современной корейской литературы // Труды XXV международного конгресса востоковедов. Т. 5. — М., 1963. С. 280–285.

«Ёнбиочхонга»: («Гимн дракону, вознесшемуся в небеса». Первое поэтическое произведение на корейском алфавите середины XV в.) // Краткая литературная энциклопедия. Т. 2. — М., 1964. Стб. 888.

[Корейская литература: Краткий очерк / Ин-т народов Азии АН СССР. — М.: ИВЛ, 1964.](#)
— 154 с. (Лит-ра Востока) (совм. с Л.Е. Еременко).

Предисл. // Ли Ги Ен. Родная сторона: Роман / Пер. А. Хан и Д. При-емский. — М.: Худож. лит., 1967. С. 5–11.

Ли Ги Ен // Краткая литературная энциклопедия. Т. 4. — М., 1967. Стб. 189–190.

На До Хян // Краткая лит. энциклопедия. Т. 5. — М., 1968. Стб. 75 (совм. с Вал. Н. Ли).

«Новая повесть» (син-сосоль) в корейской литературе и Ли Ин Джик // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока: Тез. докладов 3-й науч. конф. (Ленинград, 1968). — М., 1968. С. 23–24.

Просветительство в Корее и творчество Ли Инджика // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. — М., 1970. С. 172–178.

Стихи современных корейских поэтов о В.И. Ленине // В.И. Ленин и литература зарубежного Востока. — М., 1971. С. 41–50.

Современная Корея. Справочное изд. — М., 1971. — Авт.: Культура КНДР: Литература. С. 229–239; Драматургия. С. 240–245. Культура Южной Кореи: Литература. С. 385–387.

[Зарождение корейского свободного стиха и японская поэзия конца XIX-XX веков](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. Тезисы докладов 5-й научной конференции (Ленинград, 1972) / ЛО ИВ АН СССР, Вост. фак-т ЛГУ. — М.: ГРВЛ, 1972. С. 18-19.

Корейская проза просветительского периода 1906–1916 гг. // Просветительство в литературах Востока. — М., 1973. С. 133–164.

Ли Инджик // БСЭ. Изд. 3-е. Т. 14. — М., 1973. С. 438.

Ли Ги Ен // Там же. С. 430–431.

Корейская культура в конце XIX – начале XX в. // История Кореи (с древнейших времен до наших дней). В 2-х тт. Т. 1. — М.: ГРВЛ, 1974. С. 428–435.

Состояние культуры в колониальной Корее // Там же. Т. 2. — М., 1974. С. 148–158.

Советская литература в Корее: (1945–1955) // Проблемы Дальнего Востока. 1974, № 3. С. 187–193.

Пер. с кор.: Ли Ги Ен. Чхоллима корейского народа: Отрывки из книги // Писатель и современность. — М., 1974. С. 414–421.

Чо Ги Чхон [Те Ги Чен] // Краткая литературная энциклопедия. Т. 8. — М., 1975. Стб. 536–537.

Патриотическая корейская поэзия начала XX в. // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока: Тез. докладов 7-й науч. конф. (Ленинград, 1976). — М., 1976. С. 35–36.

[Японский политический роман Суэхиро Тэттё «Слива под снегом» в Корее](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. — М., 1977. С. 262–269.

[Из истории патриотической поэзии Кореи периода протектората: \(1905–1910\)](#) // Народы Азии и Африки. 1977, № 3. С. 92–101.

Советская военно-патриотическая литература в Корее 40–50-х гг. // Современная литература стран зарубежного Востока и советская литература. — М., 1977. С. 124–138.

Литература социалистических стран и творчество Ли Ги Ена // История зарубежной литературы после Октябрьской революции. — М., 1978. С. 550–553.

Ли Хэ Джо // Краткая литературная энциклопедия. Т. 9. — М., 1978. Стб. 489.

Литература социалистических стран Востока // Современная зарубежная литература. — М., 1978.

Пер. с кор.: Корейские пословицы и поговорки. Сб. — Киев: Днипро, 1978. — 166 с., ил. (совм. с Ф.Ф. Скляром).

[Поэзия позднего корейского просветительства: \(конец XIX – начало XX в.\)](#) // Литературы стран Дальнего Востока. — М.: ГРВЛ, 1979. С. 118–123.

Послесловие // Ли Ги Ен. Родная сторона: Роман / Пер. А. Сынгаевская. — Киев: Днипро, 1980 (на укр. яз.).

[Литература Кореи последних лет](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. Тезисы 10-й научной конф. Ленинград, 1982 г. Ч. 1. / ЛО ИВ АН СССР, Вост. фак-т ЛГУ. — М., 1982. С. 113-114.

Л.Н. Толстой в Корее: («Власть тьмы» на корейском языке) // Русская классика в странах

Востока. — М., 1982. С. 204–225.

Отв. ред.; [Вступительная статья: Ли Ги Ен](#) // Ли Ги Ен. Библиографический указатель. Сост. Г.М. Агеева. — М.: ВГБИЛ, 1983. С. 5–13.

[Фантастическая проза в синсосоле](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока: Тез. докладов 11-й науч. конф. (Москва, 1984). — М., 1984. С. 80–88.

Памяти Ли Ги Ена // Советская женщина. 1985, № 5. С. 8; То же — на кор. яз.

[Первые переводы Ф. Шиллера в Корею](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока. Ч. I. Тезисы XII научной конференции (Москва, 1986). — М.»Наука» ГРВЛ, 1986. С. 161-168.

Новая проза Кореи / ИВ АН СССР. — М.: Наука, 1987. — 180 с.

Пер. с кор.: [Детская литература \(М.\). 1987, № 6. - 80 с.,ил. Номер, посв. детской литературе и искусству для детей КНДР](#) (совм с Ли Ир Тином, Е.Г. Тё).

[У истоков современной корейской поэзии. Хан Ёнъун \(1879-1944, буддийское имя Манхэ\) и его поэма «Молчание Любимого» \(«Ним-ый чхиммук»\)](#) // Теоретические проблемы изучения литератур Дальнего Востока (Алексеевские чтения). Часть I. Тезисы XIII научной конференции (Москва, 1988). — М., 1988. С. 125-127.

Curriculum vitae // Мазур Ю. Н. Грамматика корейского языка (Морфология и словообразование). Теоретический курс. — М.: Муравей-Гайд, 2001. С. 13–16 (совм. с Л.Р. Концевичем).

Литература о жизни и трудах:

Ли В.Н. Рец. на кн.: Иванова В.И. Ли Ги Ен. Жизнь и творчество. М., 1962 // Народы Азии и Африки. 1964, № 6. С. 204–206.

Adami N.R. Die Russische Koreaforschung. Bibliographie 1682–1976. — Wiesbaden, 1978. Именной указ. С. XV (перечень работ и пер. В.И. Ивановой— № 792, 1552–1558, 2105 — 9 назв.).

Корейская художественная литература: Указ. пер. и критической лит-ры, опубл. на рус. яз. в 1945–1978 гг. Вып. I. — М.: ВГБИЛ, 1980. Именной указ. С. 153 (перечень работ и пер. В.И. Ивановой — № 1, 4, 59, 474а, 615, 733, 824, 868, 997 — 9 назв.).

[Библиография Кореи. 1917–1970. — М.: ГРВЛ, 1981. Алф. указ.](#) С. 147 (перечень работ и пер. В.И. Ивановой — № 346, 758, 1692, 1697, 1698, 1705, 1710, 1721, 1726, 1733, 1751, 1765, 1895, 1920 — 14 назв.).

Корейская художественная литература: Указ. переводов и критической лит-ры, опубл. на рус. и др. яз. народов СССР в 1945–1986 гг. Вып. 2. — М.: ВГБИЛ, 1987. Именной указ. С. 160 (перечень работ и пер. В.И. Ивановой — № 12, 14, 15, 20, 23, 68, 100, 115, 122, 125, 128, 130–132, 134, 135, 138–140, 142–144, 146, 351, 352, 371, 382–385, 392, 397, 400, 402, 405, 406, 412, 416, 442, 443, 462, 489, 655, 718, 786, 865, 962, 1026 — 48 назв.).

Иванова В.И. // Милибанд С.Д. Библиографический словарь отечественных востоковедов с 1917 г. Кн. I. — М.: Наука, 1995. С. 480 (перечень 23 работ).

[Иванова В.И.] – см. о ее трудах в ст.: [Троцевич А.Ф. Корейский современный рассказ: Традиции и западное влияние](#) // Литературы Дальнего Востока и ЮВА и духовная жизнь России. Сб. статей. — СПб.: СПбГУ, 1997. С. 167.

[Иванова В.И.] – см. о ней в ст.: [Троцевич А.Ф. Изучение корейской литературы в России](#) // Вестник Центра корейского

языка и культуры». Вып. 3-4. СПб., 1999. С. 41, 42, 45.

Иванова В.И. // Энциклопедия корейцев России. 140 лет в России / Под ред. Брони Цоя. — М.: РАЕН, 2003. С. 853 (перечень 23 работ).

Корееведение в России: история и современность. — М., 2004. С. 123, 146, 207.

Иванова Викторина Ивановна // Современное российское корееведение. Справочное издание (Ч. 2. Библиографический словарь современных российских корееведов). М.: Первое марта, 2006. С. 258-64. (Рос. корееведение в прошлом и настоящем. Т. 3).

Иванова Викторина Ивановна // Востоковеды России XX – XXI века. Библиографич. словарь. В 2-х кн. Сост. С.Д. Милибанд. М.: Вост. лит. РАН, 2008. Кн. I. С. 550-1.

Ремарчук В.В. От Хингана до Москвы (памяти Ю.Н. Мазура) / <http://nature.web.ru>

Из биографии (автор - Ю.В. Ванин):

Иванова Викторина Ивановна родилась в Москве в 1929 г. в рабочей семье. После окончания средней школы в 1946 г. она поступила на корейское отделение Московского института востоковедения (МИВ). В 1949–1950 гг. проходила языковую практику в Пхеньяне, одновременно преподавала на кафедре русского языка в Университете им. Ким Ир Сена. Там ее застало начало Корейской войны (1950–1953), вместе с другими советскими людьми ей пришлось срочно эвакуироваться в условиях ожесточенных американских бомбежек.

Окончив МИВ в 1951 г., Викторина Ивановна была принята на работу в Институт востоковедения АН СССР в должности младшего научного сотрудника. Вначале выполняла обязанности секретаря сектора Кореи и Монголии отдела Дальнего Востока, затем перешла на научную работу в отдел Кореи, Монголии и Вьетнама. В 1956–1959 гг., без отрыва от производства, обучалась в аспирантуре ИВ АН СССР. В 1960 г. В. И. Иванова защитила диссертацию на соискание ученой степени кандидата филологических наук на тему «Творческий путь Ли Ги Ена», научный руководитель — Анна Евгеньевна Глускина, видный филолог-японист. С 1966 г. — младший научный сотрудник, с 1978 г. — старший научный сотрудник отдела литературы ИВ АН СССР.

Научную деятельность В. И. Иванова начала с изучения корейской художественной литературы 1920-х – 1930-х гг., особенно пролетарской литературы – нарождавшегося и усиливавшегося в те годы течения. В центре ее внимания — жизнь и творчество выдающегося корейского писателя XX в. Ли Ги Ена, внесшего огромный вклад в становление корейской национальной литературы колониального периода, а после освобождения Кореи — в развитие ее на новой основе в КНДР. Разностороннему анализу творческого пути Ли Ги Ена, виднейших его произведений посвящены ряд статей В. И. Ивановой и ее книга «Ли Ги Ен. Жизнь и творчество» (1962).

С 1970-х годов Викторина Ивановна переключается на изучение корейской литературы конца XIX – начала XX в. — одного из самых сложных и противоречивых периодов истории Кореи и ее культуры. Исследуя произведения крупнейших писателей того времени (Ли Инджик, Ли Хэджо, Син Чхэхо и др.), она анализировала процесс перехода корейской литературы от старых, средневековых — к новым, современным формам художественного творчества и ее приобщения к мировой литературе, выявляла тесную связь литературы с жизнью и борьбой корейского народа, подвергшегося колониальному закабалению Японией, выявляла большую роль литературы в просветительском движении, сохранении и защите национальной культуры. Итогом исследовательской работы на этом направлении стала монография В. И. Ивановой «Новая проза Кореи» (1987).

В соавторстве с Л.Е. Еременко В.И. Иванова предприняла первую в отечественном корееведении попытку изложения истории корейской литературы в книге «Корейская литература. Краткий очерк» (1964). Ее перу принадлежат также статьи о разных периодах в истории корейской литературы, ее аспектах и представителях в 10-томной «Истории всемирной литературы», «Большой советской энциклопедии», «Литературной энциклопедии» и других фундаментальных изданиях. Она регулярно составляла обзоры современной литературы Северной и Южной Кореи для «Бюллетеней» Иностранной комиссии Союза советских писателей, печатала рецензии на произведения корейских писателей. Как литературовед, В. И. Иванова участвовала в создании обобщающих

трудов по истории Кореи и ситуации в ней после освобождения – в справочном издании «Современная Корея» (1971) и в двухтомной «Истории Кореи (с древнейших времен до наших дней)» (1974). В этих и некоторых других коллективных работах ей принадлежат также разделы по отдельным вопросам истории корейской культуры и ее состояния в КНДР и Республике Корея. На XXV Международном конгрессе востоковедов в Москве (1960 г.) В.И. Иванова сделала доклад «Ли Ги Ен. Один из основоположников современной корейской литературы».